



## EXPORT-IMPORT BANK of the UNITED STATES

Ex-Im Bank helps U.S. companies to sustain and create jobs by financing U.S. exports.  
Эксимбанк поддерживает американские компании и создает новые рабочие места, финансируя экспорт из

PRESS RELEASE  
FOR IMMEDIATE RELEASE

ПРЕСС-РЕЛИЗ  
ДЛЯ РАСПРОСТРАНЕНИЯ В СМИ

4 НОЯБРЯ 2004 г.

Контакт: Марианна Оэ (202) 565-3200

### ЭКИМБАНК ФИНАНСИРУЕТ ПОСТАВКУ В РОССИЮ ЗАВОДА ПО ПРОИЗВОДСТВУ ПОЛИСТИРОЛА

От сделки выиграют американские малые предприятия-поставщики из  
Оклахомы, Алабамы, Техаса и Луизианы

**ВАШИНГТОН, округ Колумбия.** Экспортно-импортный Банк США (Эксимбанк) сегодня утвердил гарантии по кредиту в 14,4 млн. долларов в обеспечение экспортных поставок в Россию, осуществляемых компаниями **Belleview Engineering & Construction Co.** (Плакмайн, штат Луизиана), **Fina Technology, Inc.** (Плано, штат Техас) и многочисленными американскими малыми предприятиями в связи со строительством завода по производству полистирола.

Российская частная компания из Татарстана ОАО «Нижнекамскнефтехим» («НКНХ») получит от компании Fina лицензию на использование запатентованной ею технологии для строительства завода мощностью 50 тыс. тонн полистирола в год. Малое предприятие Belleview выступит в роли главного подрядчика, предоставив услуги в области проектирования, закупок и поставок..

«Меня особенно радует то, что до 75% от общего объема работ по этой сделке будет выполнено американскими малыми предприятиями», – заявил председатель правления Эксимбанка Филип Мерилл.

В качестве поставщиков в сделке с ОАО «НКНХ» выступают такие малые предприятия как **FABSCO Shell & Tube** (Сапулла, штат Оклахома), **Addison Fabricators Inc.** (Эддисон, штат Алабама), **SEPCO Industries Inc.** (Хьюстон, штат Техас), **Polymer Equipment Co., Inc.** (Ингрэм, штат Техас), **General Ventures of Baton Rouge** (Батон-Руж, штат Луизиана), **Petrochemical Services Inc.** (Пасадена, штат Техас), **Liberty Welding & Iron Works Co.** (Метари, штат Луизиана) и **Mixing and Process Equipment** (Новый Орлеан, штат Луизиана).

В экспортной поставке также участвуют **Viking Pumps Inc.** (Сидар-Фоллс, штат Айова), **Reliance Electric Company** (Гринвилл, штат Южная Каролина), **Dresser Inc.** (Эддисон, штат Техас) и **Conair Groupo Inc.** (Питсбург, штат Пенсильвания).

Кредитные гарантии по сделке предоставлены **Citibank, N.A.** (Нью-Йорк, штат Нью-Йорк).

В настоящее время ОАО «НКНХ» производит искусственный каучук и широкий ассортимент химической, нефтехимической и иной продукции, используя в качестве сырья нефть-сырец и попутный нефтяной газ. Для удовлетворения растущего рыночного спроса на полистирол компанией недавно начато строительство нового завода.

В этом году Эксимбанк отмечает 71-ю годовщину своей деятельности по поддержке финансирования экспорта продукции из США – в первую очередь в развивающиеся страны мира – через предоставление гарантий по займам, страхование экспортных кредитов и выдачу прямых ссуд. В 2003 финансовом году Эксимбанк, являющийся независимым американским федеральным агентством, обеспечил финансирование экспорта американских товаров и услуг в различные страны мира на общую сумму 14,3 млрд. долларов. Более подробную информацию об Эксимбанке можно получить в Интернете по адресу <http://www.exim.gov>.